

DOMESTIC VIOLENCE – BREAK THE CYCLE OF ABUSE



Los Angeles County
District Attorney's Office

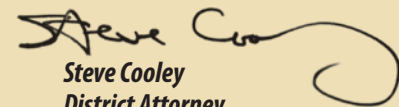
Domestic violence is one of the most destructive crimes facing our society. The damaging effects of violence among spouses, family members and people in intimate relationships are profound.

Studies show that children raised in violent homes are more likely to become juvenile delinquents and adult criminals. They also are likely to repeat such acts as adults, a destructive pattern referred to as "the cycle of abuse."

This pamphlet serves to help victims find a safe way out of an abusive environment. Free help is available around the clock. The District Attorney's Office administers the 24-hour **Los Angeles County Domestic Violence Hotline, 1-800-978-3600**, an automated system which routes callers to live counselors at shelter locations throughout the county.

This pamphlet also lists the telephone numbers of many other agencies that assist victims, and additional information is available on our website at <http://da.lacounty.gov/familyviolence>.

As District Attorney, I am fully committed to prosecuting domestic violence crimes and breaking the cycle of abuse. The District Attorney's Office strives to protect victims and their children and hold abusers accountable.


Steve Cooley
District Attorney
Los Angeles County

LOS ANGELES COUNTY DOMESTIC VIOLENCE HOTLINE

1-800-978-3600

Help is available in 11 languages: English, Spanish, Korean, Vietnamese, Mandarin, Cantonese, Tagalog, Khmer, Japanese, Thai and Armenian.

Callers are routed to the appropriate shelter/counselor depending on the geographic location and language they select from the automated menu. Counseling, emergency shelter and referrals are available at no cost.

WHAT HAPPENS WHEN ABUSE IS REPORTED

When an act or threat of domestic violence occurs, victims or witnesses should immediately call 911 or their local police for assistance. Any evidence of the violence or threat should be kept for the police.

The police will investigate allegations of abuse, obtain medical aid for the victim, assist the victim in obtaining an Emergency Protective Order and help the victim and children leave with their personal belongings. The police also may arrest the abuser. The case then will be presented to the District Attorney's Office or local city attorney's office for prosecution.

The District Attorney's Office takes reports of domestic violence seriously. Deputy district attorneys in offices throughout the county have been specially trained to handle domestic violence cases. They will explain the criminal justice process to victims and encourage them to seek professional help in an effort to end the violence. The primary goal of the District Attorney's Office is to protect victims and their children whenever possible and to hold abusers accountable.

District Attorney's Family Violence Division
213-974-3785

VICTIM ASSISTANCE

The District Attorney's Victim-Witness Assistance Program is available in courthouses and police stations throughout the county to assist crime victims who suffered injury or were threatened with injury. Victim services representatives provide assistance and resources to help keep victims and their children safe and counseling referrals to address the trauma of domestic violence.

In addition to helping victims obtain restitution, victim services representatives provide crisis-intervention services and necessary referrals to crime victims and their families; assist in requesting protective orders; guide crime victims through the court process; help arrange emergency shelter, food and clothing; and assist in filing for compensation through the California Victim Compensation Program.

Victims of violence or threats of violence with police reports on file may be eligible to receive compensation for qualifying losses and expenses related to the crime such as loss of wages and relocation, medical and counseling

expenses. Staff members are available to assist victims in several languages.

District Attorney's Victim-Witness Assistance Program
1-800-380-3811

COURT PROTECTIVE ORDERS

Courts may issue protective orders, also known as restraining orders, directing an abuser to stop harassing and to "keep away" from a victim and/or the victim's children. These orders do not guarantee the abuser will stop the abuse, but they do allow law enforcement to take action to remove the abuser. The types of protective orders include:

■ **Emergency Protective Order (EPO)** — When the police are called to the scene of a domestic violence incident, they may call a judge on a 24-hour basis and obtain a temporary protective order for the victim by telephone.

■ **Temporary Restraining Order (TRO) or Domestic Violence Restraining Order (DVRO)** — A victim may go on his/her own to a local courthouse and request a civil protective order at no cost. Many courts have staff members available to help with the filing process.

For help and instructions on obtaining a domestic violence restraining order, call the Los Angeles County Superior Court at 213-974-5587 or 213-974-5588.

■ **Criminal Protective Order (CPO)** — When a criminal case is filed, the court may, on its own motion or at the prosecutor's request, issue appropriate protective orders. Criminal orders have priority over any conflicting civil and dependency court orders.

■ **Out-of-State Domestic Violence Protective Order** — A victim entering California with a protective order issued by another state will be afforded protection here provided certain conditions are met. The victim must register the out-of-state order with the local superior court.

All domestic violence protective orders must be entered into the statewide California Restraining and Protective Order System (CARPOS). Law enforcement officers throughout the state may access the system to determine the existence of a protective order and enforce it. A restrained party can be arrested and criminally prosecuted for knowingly violating any domestic violence protective order.

WHERE TO FIND HELP

LOS ANGELES COUNTY DOMESTIC VIOLENCE HOTLINE

1-800-978-3600

Other 24-hour hotlines:

* Spanish speaker available at these sites

1736 Family Crisis Center, South Bay*	310-370-5902
Center for the Pacific Asian Family, L.A. (Asian languages available)	1-800-339-3940
Chicana Services Action Center/ Free Spirit, East Los Angeles*	1-800-548-2722
Domestic Violence Center*	661-259-4357
Glendale YWCA (Armenian/Spanish available)	818-242-1106
Haven Hills, San Fernando Valley*	818-887-6589
Haven House, Pasadena*	323-681-2626
House of Ruth, Pomona/Claremont*	909-988-5559
Jenesse Center, South L.A.*	1-800-479-7328
Rainbow Services, San Pedro*	310-547-9343
Sojourn, Santa Monica*	310-264-6644
Su Casa, Artesia*	562-402-4888
Tamar House Family Violence Project, San Fernando Valley (Farsi/ Hebrew/Russian/Spanish available)	818-505-0900
Valley Oasis, Antelope Valley*	1-800-282-4808
Women's & Children's Crisis Shelter, Whittier*	562-945-3939
WomenShelter of Long Beach*	562-437-4663
YWCA San Gabriel Valley*	626-967-0658

For information on domestic violence issues and services, call the Los Angeles County Domestic Violence Council at 213-974-2799, Monday-Friday, 8 a.m. to 5 p.m., or visit <http://dvcouncil.lacounty.gov>.

Visit our website at:
<http://da.lacounty.gov>

가정 폭력 - 학대의 악순환을 끊으십시오



가정폭력은 우리 사회가 직면한 가장 파괴적인 범죄이며, 배우자간에, 가족들에게, 그리고 가까운 이들에게 깊은 상처를 남깁니다.

연구 결과 폭력이 난무한 가정에서 자란 아이들은 청소년 범죄자나 성인 범죄자가 될 확률이 더 높은 것으로 나타났습니다. 또한 성인이 되어서는 '학대의 악순환'이라는 파괴적인 행동을 재현하게 될 수도 있습니다.

본 팸플릿은 피해자들이 학대받는 환경에서 안전하게 빠져나올 수 있는 길을 제시하기 위한 것입니다. 무료 지원 프로그램을 통해 항상 지원을 제공받을 수 있고, 검찰은 로스 앤젤레스 카운티 가정 폭력 핫라인 1-800-978-3600을 운영하고 있으며 카운티 전역에 위치한 각 셉터(도피처)에 있는 카운셀러와 실시간 통화할 수 있도록 24시간 내내 자동으로 연결해 드립니다.

본 팸플릿에는 피해자에게 지원을 제공하는 여타 기관들의 전화번호가 들어 있습니다. 웹사이트 <http://da.lacounty.gov/familyviolence>에서 이에 대한 추가 정보를 보실 수 있습니다.

검사로서 저는 가정 폭력 범죄를 기소하고 학대의 악순환을 끊기 위해 철저히 노력하고 있습니다. 검찰청은 피해자와 피해자의 자녀들을 보호하고 폭력을 가하는 범죄자에게 철저히 책임을 물을 것입니다.

Steve Cooley
Steve Cooley
로스 앤젤레스 검사

로스 앤젤레스 카운티
가정 폭력 핫라인
1-800-978-3600

영어, 스페인어, 한국어, 월남어, 만다린어, 칸톤어, 따갈로그어, 크메르어, 일본어, 태국어, 아르메니아어 등 11개국어로 도움이 제공되며, 자동 메뉴에서 선택된 지역 및 언어에 따라 적절한 셉터나 카운셀러로 연결됩니다. 카운셀링, 긴급 셉터, 소개(referral)는 무료로 제공됩니다.



로스 앤젤레스 카운티
검찰청

학대에 대한 보고는 어떻게 처리되는가

가정 폭력 행위나 협박이 일어날 경우, 피해자나 증인은 즉시 911에 전화하거나 지역 경찰소에 연락하여 지원을 요청해야 하며, 모든 폭력이나 협박의 증거는 경찰을 위해서 간수해야 합니다.

경찰은 학대의 주장에 대해 조사하고 피해자가 치료를 받을 수 있도록, 또는 긴급 보호 명령을 받고 피해자와 아이들이 개인 소지품을 갖고 떠날 수 있도록 돕습니다. 경찰은 또 가해자를 체포할 수도 있습니다. 그 후 사건은 지역 또는 시 검찰에 제시되어 기소가 진행됩니다.

검찰은 가정 폭력에 대한 보고를 심각하게 다룹니다. 카운티 전역에 있는 검사보들은 가정 폭력 사건 처리를 위해 특수 교육을 받았을 뿐 아니라 피해자들에게 형사법 절차를 설명하고 폭력을 종결시키기 위한 노력으로 전문 도움을 받도록 격려합니다. 검찰의 목표는 피해자와 자녀를 가능한 모든 때에 보호하고 가해자에게 책임을 지우는 것입니다.

검찰 가정 폭력부
213-974-3785

피해자 지원

검찰의 피해자/증인 지원 프로그램은 카운티 전역의 법원 및 경찰서에서 이용하실 수 있으며 범죄로 부상을 입었거나 부상 협박을 받은 피해자를 지원합니다. 피해자 서비스 대변인들은 피해자와 자녀의 안전을 위한 지원과 재원을 제공하고 가정 폭력의 충격에서 회복되도록 카운셀링 소개를 제공합니다.

피해자 서비스는 피해자가 보상을 받도록 도울 뿐 아니라 범죄의 피해자와 그 가족에게 위기-개입 서비스 및 필요한 각종 소개를 제공하고, 보호 명령 신청을 지원하며, 범죄 피해자에게 법원 절차를 설명하고, 긴급 셉터 이용 및 음식과 의류를 지원하고, 캘리포니아 피해자 보상 프로그램을 통해 보상 신청을 할 수 있도록 지원합니다.

경찰 조서를 작성한 폭력 또는 폭력 위협의 피해자는 임금 손실 또는 이사, 의료, 카운셀링 비용 등 허용되는 범죄 관련 손해

및 비용을 보상받을 수도 있습니다. 저희 직원들은 여러 가지 언어로 피해자를 지원해 드립니다.

검찰 피해자/증인 지원 프로그램
1-800-380-3811

법원 보호 명령

법원은 접근금지 명령으로 알려진 보호 명령을 내릴 수 있습니다. 이는 가해자로 하여금 더 이상 피해자와 그 자녀를 괴롭히지 못하고 "접근 금지"하도록 내리는 명령입니다. 이러한 명령이 가해자가 학대를 멈출 것을 보장하는 것은 아니나 법 집행인이 가해자를 제거할 조치를 취할 수 있게 해 줍니다. 보호 명령의 종류는 다음과 같습니다.

■ 긴급 보호 명령 (EPO) - 경찰이 가정 폭력 현장에 경찰이 출동했을 시에는 하루 중 어느 시간에든지 판사에게 연락하여 전화상으로 피해자에 대한 임시 보호 명령을 받을 수 있습니다.

■ 임시 접근금지 명령 (TRO) 또는 가정 폭력 접근금지 명령 (DVRO) - 피해자는 가까운 법원에 가서 무료로 민사 보호 명령을 직접 신청할 수 있습니다. 대부분 법원에서 직원들이 신청 절차를 안내해 드립니다.

가정폭력 접근금지 명령 취득 지원 및 정보를 원하시면 로스 앤젤레스 카운티 고등법원에 213-974-5587 나 213-974-5588 로 전화하시기 바랍니다.

■ 형사적 보호 명령 (CPO) - 형사 사건이 접수되면 판사는 직접 신청 또는 검사의 요청에 의해 적절한 보호 명령을 내릴 수 있습니다. 형사 명령은 모든 상충되는 민사 법원이나 보호 법원 명령에 우선합니다.

■ 타주 가정 폭력 보호 명령 - 타주에서 발부된 보호 명령을 가지고 캘리포니아 주에 오는 피해자는 특정 조건이 충족될 시 여기서도 보호를 받을 수 있습니다. 피해자는 반드시 지역 고등 법원에 타주 명령을 등록해야 합니다.

모든 가정 폭력 보호 명령은 주 전역에 걸친 캘리포니아 접근금지 및 보호 명령 시스템(CARPOS)에 입력되어야 합니다. 주 어디서든 법 집행관은 이 시스템을 통해 보호 명령의 발행 여부를 알아보고 이를 집행할 수 있습니다. 접근을 금지당한 당사자는 가정 폭력 보호 명령을 알면서도 이를 어길 경우 체포되고 형사 기소될 수 있습니다.

도움을 얻으실 수 있는 곳

로스 앤젤레스 카운티
가정 폭력 핫라인 전화번호
1-800-978-3600

기타 24시간 지원 핫라인:
* 표시된 곳은 스페인어를 지원합니다.

- 1736 Family Crisis Center, South Bay* 310-370-5902
- Center for the Pacific Asian Family, L.A.
(아시아 언어 지원) 1-800-339-3940
- Chicana Services Action Center /
Free Spirit, East Los Angeles 1-800-548-2722
- Domestic Violence Center* 661-259-4357
- Glendale YWCA (아르메니아어, 스페인어) ... 818-242-1106
- Haven Hills, San Fernando Valley* 818-887-6589
- Haven House, Pasadena * 323-681-2626
- House of Ruth, Pomona / Claremont* 909-988-5559
- Jenesse Center, South L.A.* 1-800-479-7328
- Rainbow Services, San Pedro* 310-547-9343
- Sojourn, Santa Monica* 310-264-6644
- Su Casa, Artesia* 562-402-4888
- Tamar House Family Violence Project,
San Fernando Valley (페르시아어, 히브리어, 러시아어,
스페인어 지원) 818-505-0900
- Valley Oasis, Antelope Valley* 1-800-282-4808
- Women's & Children's Crisis Shelter,
Whittier* 562-945-3939
- WomenShelter of Long Beach* 562-437-4663
- YWCA San Gabriel Valley* 626-967-0658

가정 폭력 문제나 서비스에 대한 정보를 원하시면 로스 앤젤레스 카운티 가정 폭력 위원회에 213-974-2799로 월요일부터 금요일까지 오전 8시부터 오후 5시까지 전화하십시오.

<http://dvcouncil.lacounty.gov>

저희 웹사이트를 방문해 주십시오.
<http://da.lacounty.gov>